

SUSTAINABILITY QUALITY LABEL GLOSSARY

AGENDA 21

Agenda 21 is a program for sustainable development, the result of the Rio Summit in 1992. It is summarized in a 40-chapter text, whose main objective is to achieve the change in behavior that humanity must have regarding the interaction with the environment.

Die Agenda 21 ist ein Programm für nachhaltige Entwicklung, das das Ergebnis des Rio-Gipfels von 1992 ist. Es ist in einem 40 Kapitel umfassenden Text zusammengefasst, dessen Hauptziel es ist, die Verhaltensweisen zu verändern, die die Menschheit in Bezug auf die Interaktion mit der Umwelt haben muss.

BIODIVERSITY

Biodiversity is understood as the variability of living organisms from any source, and the diversity within each species, between the species and the ecological complexes that are part.

Unter Biodiversität versteht man die Vielfalt der lebenden Organismen aus allen Quellen und die Vielfalt innerhalb jeder Spezies, zwischen den Arten und den ökologischen Systemen, die dazugehören.

BLUE ANGEL

The Blue Angel is an Ecolabel from Germany that has been promoting environmentally friendly products and services since 1978. The invisible should become visible to consumers, retailers and manufacturers. The eco-label is awarded to manufacturers, who can label their products with it on a voluntary basis. The Blue Angel is a member of the Global Ecolabelling Network (GEN), an association of 26 eco-label organisations worldwide.

BLAUER ENGEL

Der Blaue Engel ist ein Ecolabel aus Deutschland das seit 1978 besonders umweltschonende Produkte und Dienstleistungen fördert. Unsichtbares soll für Verbraucher, Handel und Hersteller sichtbar werden. Das Umweltzeichen wird an die Hersteller verliehen und diese können auf freiwilliger Basis ihre Produkte damit kennzeichnen. Der Blaue Engel ist Mitglied im Global Ecolabelling Network (GEN), einem Interessenverband von 26 Umweltzeichen-Organisationen weltweit.

BP

Biological Processes: These are the processes that are carried out in wastewater by oxidation and / or reduction of organic matter by aerobic or anaerobic microorganisms.

Biologische Prozesse: Dies sind die Prozesse, die im Abwasser durch Oxidation und oder Abbau von organischer Substanzen durch aerobe oder anaerobe Mikroorganismen durchgeführt werden.

BR

Biological Resources: Are those components of biodiversity that allow direct, indirect or potential use for humanity.

Biologische Ressourcen: Sind diejenigen Bestandteile der biologischen Vielfalt, die eine direkte, indirekte oder potenzielle Nutzung für die Menschheit ermöglichen?

COMPOSTABLE

Compostable (ISO Standard EN13432) While all compostable material is biodegradable, not all biodegradable material is compostable. The primary difference between the two is that while biodegradable materials return to nature, they can disappear completely and sometimes leave metal residue, but compostable materials create something called humus, or nutrient-rich, water-retaining soil that plants love. There are 2 types of composting, Industrial and Home, both have their own accreditation.

KOMPOSTIERBARKEIT

Kompostierbar (ISO-Norm EN13432) Während alle kompostierbaren Materialien biologisch abbaubar sind, sind nicht alle biologisch abbaubaren Materialien kompostierbar. Der Hauptunterschied besteht darin, dass biologisch abbaubare Materialien sich komplett zersetzen und dabei manchmal Metallrückstände hinterlassen. Kompostierbare Materialien werden zu Humus auch als nährstoffreicher, wasserspeichernder Boden bezeichnet, den die Pflanzen lieben. Es gibt 2 Arten der Kompostierung, industriell und zu Hause, beide haben eine eigene Zulassungsstufen.

CP 65

California Proposition 65 requires businesses to notify Californians about significant amounts of chemicals in the products they purchase, in their homes or workplaces, or that are released into the environment. By providing this information, Proposition 65 enables Californians to make informed decisions about protecting themselves from exposure to these chemicals. Proposition 65 also prohibits California businesses from knowingly discharging significant amounts of listed chemicals into sources of drinking water. Proposition 65 became law in November 1986.

California Proposition 65 verpflichtet Unternehmen, die Kalifornier über bedeutende Mengen an Chemikalien in den Produkten zu informieren, die sie kaufen, in ihren Häusern oder Arbeitsplätzen vorhanden sind, oder die an die Umwelt abgegeben werden. Durch die Bereitstellung dieser Informationen ermöglicht Proposition 65 den Kaliforniern, auf fundierter Basis Entscheidungen über den Schutz vor der Gefährdung durch diese Chemikalien zu treffen. Proposition 65 verbietet es kalifornischen Unternehmen auch, wissentlich grosse Mengen an gelisteten Chemikalien in das Trinkwasser zu leiten. Vorschlag 65 wurde im November 1986 in Kraft gesetzt.

CPSIA

USA Consumer Product Safety Improvement Act – This report will present an overview of issues regarding the implementation of the Consumer Product Safety Improvement Act of 2008 (CPSIA). In addition to strengthening the regulatory and enforcement authority of the Consumer Product Safety Commission, the new law established new safety standards, such as those for lead content and phthalates, and testing and certification requirements, focusing particularly on children's products.

USA Konsument Produkt Sicherheits Verordnung – Dieser Bericht gibt eine Übersicht der Vorgaben betreffend der Einhaltung Konsument Produkt Sicherheits Verordnung von 2008 (CPSIA). Zusätzlich zur Stärkung die Regulations und Einhaltungsbehörde der Konsument Produkt Sicherheit Kommission welche die neuen Gesetze und Sicherheitsstandarte erstellt, wie Bleihalt und Phtalates und Test und Zertifizierungsanforderungen festlegen, mit Fokus besonders auf Kinder Produkte.

CSR

Corporate Social Responsibility means companies must be socially responsible in the way that they are organized and managed.

Corporate Social Verantwortlichkeit bedeutet, dass Unternehmen in der Art und Weise, wie sie organisiert und geführt werden, sozial verantwortlich sein müssen.

DEGRADABLE

Degradable stands for a process in which material can be degraded under certain environmental conditions (e.g. biodegradable means the action of microorganisms, photologically degradable implies the action of light).

ABBAUBAR

Abbaubar steht für einen Prozess, bei dem Material unter bestimmten Umweltbedingungen abgebaut werden kann (z.B. biologisch abbaubar bedeutet die Wirkung von Mikroorganismen, photologisch abbaubar: impliziert die Wirkung von Licht).

DOWNCYCLING

The reduction of an object's quality whenever it gets recycled.

Die Qualitätsminderung eines Objekts, wenn es recycelt wird.

ECF

ECF bleaching is a bleaching sequence without the use of elemental chlorine. In ECF bleaching, chlorine dioxide is usually the main bleaching agent. Chlorine dioxide has the highest selectivity among technical bleaching chemicals. To minimize the environmental impact of the bleaching process the ECF process is usually combined with bleaching stages involving oxygen, hot acid, or ozone.

Die ECF-Bleichung ist eine Bleichsequenz ohne den Einsatz von elementarem Chlor. Bei der ECF-Bleichung ist Chlordioxid in der Regel das wichtigste Bleichmittel. Chlordioxid hat die höchste Selektivität unter den technischen Bleichchemikalien. Um die Umweltbelastung durch den Bleichprozess zu minimieren, wird der ECF-Prozess in der Regel mit Bleichstufen aus Sauerstoff, heisser Säure oder Ozon kombiniert.

ECO DESIGN

ECO Design for packaging – Packaging Concept which considers protection of goods, takes care of consumers needs, optimized for logistics, functional regarding information and sales, handling optimized (complete emptying), impact on environment, needed resources, re-use or recyclability, use of recycled raw materials.

Ecodesign (auch ökologisches Design oder Sustainable Design) orientiert sich an den Prinzipien der Nachhaltigkeit. Ziel ist mit einem intelligenten Einsatz der verfügbaren Ressourcen einen möglichst großen Nutzen für alle beteiligten Akteure (entlang der Wertschöpfungskette) bei minimaler Umweltbelastung und unter sozial fairen Bedingungen zu erreichen.

ECODELITE

Modern legal classification for environmental crimes, such as contaminating water and air sources, producing excessive noise, littering. It is based on the responsibility of the polluter.

Moderne gesetzliche Klassifizierung für Umweltkriminalität, wie z.B. Verunreinigung von Wasser- und Luftquellen, übermäßige Lärmbelästigung, Verschmutzung. Sie basiert auf der Verantwortung des Verursachers.

E-CYCLING

E-Cycling: The recycling of electronic waste.

E-Cycling: Das Recycling von Elektronikschrott.

EDAPHOLOGY

Edaphology: Natural science that studies soil analysis.

Edaphologie: Naturwissenschaft, die sich mit der Bodenanalyse beschäftigt.

EIC

Energy incycling is the energy recovery process of utilizing energy that would normally be wasted, usually by converting it into electricity or thermal energy. Undertaken at manufacturing facilities, power plants, and large institutions such as hospitals and universities, it significantly increases efficiency, thereby reducing energy costs and greenhouse gas pollution simultaneously. The process is noted for its potential to mitigate global warming profitably.

Das Energie-Incycling ist der nergierückgewinnungsprozess, bei dem Energie genutzt wird, die normalerweise verloren geht, meist durch Umwandlung in Strom oder Wärmeenergie. In Produktionsstätten, Kraftwerken und großen Institutionen wie Krankenhäusern und Universitäten wird die Effizienz deutlich gesteigert und damit gleichzeitig die Energiekosten und die Treibhausgasbelastung reduziert. Der Prozess zeichnet sich durch sein Potenzial aus, die globale Erwärmung profitabel zu mildern.

EMAS

EMAS is the acronym for Eco-Management and Audit Scheme, also known as EU Eco-Audit or Eco-Audit. EMAS was developed by the European Union and is a joint environmental management and audit scheme for organisations wishing to improve their environmental performance. The EMAS Regulation (Eco-Management and Audit Scheme) assigns a crucial role to industry's self-responsibility in managing its direct and indirect environmental impacts. Companies, service providers, administrations, etc., but also other types of organisations, including supranational organisations, can be certified.

EMAS ist die Kurzbezeichnung für Eco-Management and Audit Scheme, auch bekannt als EU-Öko-Audit oder Öko-Audit. EMAS wurde von der Europäischen Union entwickelt und ist ein Gemeinschaftssystem aus Umweltmanagement und Umweltbetriebsprüfung für Organisationen, die ihre Umweltleistung verbessern wollen. Die EMAS-Verordnung (Öko-Audit-Verordnung) misst der Eigenverantwortung der Wirtschaft bei der Bewältigung ihrer direkten und indirekten Umweltauswirkungen eine entscheidende Rolle zu. Zertifiziert werden können Unternehmen, Dienstleister, Verwaltungen etc., aber auch andere Arten von Organisation, einschließlich überstaatlicher Organisationen.

EN71

The European standard EN 71 specifies safety requirements for toys. It is a legal requirement that all toys sold in the European Union and other specific products that come into direct contact with children must comply with this standard. The EN 71 standard is based on Directive 2009/48/EC of 30 June 2009.

Die europäische Norm EN 71 spezifiziert Sicherheitsbestimmungen für Spielwaren. Rechtlich vorgeschrieben ist, dass alle in der Europäischen Union verkauften Spielwaren und weitere bestimmte Produkte, die in direkten Kontakt mit Kindern kommen, diese Norm erfüllen müssen. Die EN 71 Norm basiert auf der Richtlinie 2009/48/EG vom 30. Juni 2009.

EN13432

European Standard to determine the compostability and biodegradability of materials.

Europäische Norm zur Bestimmung der Kompostierbarkeit und biologischen Abbaubarkeit von Materialien.

EPR

Extended Producer Responsibility (EPR) is a strategy used in the field of waste management to add all of the environmental costs of a product throughout the its life cycle to its market price.

Extended Producer Responsibility (EPR) ist eine Strategie im Bereich der Abfallbewirtschaftung, bei der alle Umweltkosten eines Produkts während seines gesamten Lebenszyklus zu seinem Marktpreis addiert werden.

ENVIRONMENTAL QUALITY

Environmental Quality: The measurable attributes of a product or process that indicate its contribution to health and ecological integrity. Physical, biological and ecological status of a given area or area of the biosphere, in terms of its unity and the present and future health of man and the other animal and plant species.

UMWELTQUALITÄT

Umweltqualität: Die messbaren Eigenschaften eines Produkts oder Prozesses in Bezug auf seinen Beitrag zu Gesundheit und ökologischer Unbedenklichkeit. Physischer, biologischer und ökologischer Zustand eines bestimmten Bereichs oder Bereichs der Biosphäre im Hinblick auf seine Kohärenz mit der gegenwärtigen und zukünftigen Gesundheit des Menschen und der anderen Tier- und Pflanzenarten.

EU ECOLABLE

Established in 1992 and recognised across Europe and worldwide, the EU Ecolabel is a label of environmental excellence that is awarded to products and services meeting high environmental standards throughout their life-cycle: from raw material extraction, to production, distribution and disposal. The EU Ecolabel promotes the circular economy by encouraging producers to generate less waste and CO₂ during the manufacturing process. The EU Ecolabel criteria also encourages companies to develop products that are durable, easy to repair and recycle.

Das 1992 gegründete und europa- und weltweit anerkannte EU-Umweltzeichen ist ein Umweltzeichen, das Produkten und Dienstleistungen verliehen wird, die während ihres gesamten Lebenszyklus hohe Umweltstandards erfüllen: von der Rohstoffgewinnung über die Produktion, den Vertrieb und die Entsorgung. Das EU-Umweltzeichen fördert die Kreislaufwirtschaft, indem es die Produzenten ermutigt, während des Herstellungsprozesses weniger Abfall und CO₂ zu erzeugen. Die EU-Umweltzeichenkriterien ermutigen die Unternehmen auch, Produkte zu entwickeln, die langlebig, reparaturfreundlich und recycelbar sind.

EUTR

The EU Timber Regulation (EUTR) came into force in 2013 prohibiting the placing of illegally harvested timber in the European market. The regulation is a major part of the EU's effort to reduce deforestation and protect at risk tree species as part of the EU Forest, Law, Enforcement, Governance and Trade (FLEGT) Action Plan. It is implemented in all countries in the EU and the EEA and will be replicated in the UK following Brexit. It applies to timber harvested in both the EU and internationally, obligating businesses to assess and mitigate any risks that the timber in their products has come from an illegal source.

Die EU-Holzverordnung (EUTR) trat 2013 in Kraft und verbietet das Inverkehrbringen von illegal geschlagenem Holz auf dem europäischen Markt. Die Verordnung ist ein wesentlicher Bestandteil der Bemühungen der EU zur Verringerung der illegalen Abholzungen und zum Schutz gefährdeter Baumarten im Rahmen des Aktionsplans der EU Forest, Law, Enforcement, Governance and Trade (FLEGT). Es wird in allen Ländern der EU und des EWR umgesetzt und wird nach dem Brexit im Vereinigten Königreich repliziert und gilt für Holz, das in der EU und international geschlagen wird. Es verpflichtet die Unternehmen die Risiken zu bewerten um zu verhindern, dass das Holz in ihren Produkten aus illegalen Quellen stammt.

EV

Environmental Values: Set of qualities that define an environment as such, including the characteristics of living, inert and cultural components.

Umweltrelevante Werte: Eine Reihe von Eigenschaften, die eine Umgebung als solche definieren, einschließlich der Eigenschaften von lebenden, inerten und kulturellen Komponenten.

FSC™

The mission of the Forest Stewardship Council™ is to promote and enhance well-managed forests through credible certification that is environmentally responsible, socially acceptable, and economically viable.

Die Zielsetzung des Forest Stewardship Council™ ist es, die Sicherung der nachhaltigen Waldnutzung zu gewährleisten; diese beinhaltet die Wahrung und auch Verbesserung der ökonomischen, ökologischen und sozialen Funktionen der Forstbetriebe.

FSC CLAIM

FSC-certified material: Input material that is supplied with an FSC 100%, FSC Mix, or FSC Recycled claim from an FSC-certified supplier. A claim made on sales and delivery documents for FSC-certified or FSC Controlled Wood output products. The allowable FSC claims are: FSC 100%, FSC Mix x%, FSC Recycled x%, FSC Mix Credit, FSC Recycled Credit and FSC Controlled Wood.

FSC-zertifiziertes Material: Eingangsmaterial, das mit einem FSC 100%-igen, FSC-Mix- oder FSC-Recycl-Claim von einem FSC-zertifizierten Lieferanten geliefert wird. Ein Anspruch auf Verkaufs- und Lieferdokumente für FSC-zertifizierte oder FSC-kontrollierte Holzprodukte. Die zulässigen FSC-Ansprüche sind: FSC 100%, FSC Mix x%, FSC Recycled x%, FSC Mix Credit, FSC Recycled Credit und FSC Controlled Wood.

GEN

The Global Ecolabelling Network (GEN) is an interest group that awards eco-labels for products with environmentally friendly properties based on the model of the Blue Angel. The aim of the association of currently 26 eco-label organisations worldwide is to coordinate the exchange of information on national eco-label activities and to promote the eco-label programmes of the individual countries.

Das Global Ecolabelling Network (GEN) ist ein Interessenverband, der nach dem Vorbild des Blauen Engels Umweltzeichen für Produkte mit umweltfreundlichen Eigenschaften vergibt. Das Ziel des Interessenverbandes von derzeit 26 Umweltzeichen-Organisationen weltweit ist es, den Informationsaustausch bezüglich nationaler Umweltzeichen-Aktivitäten zu koordinieren und die Umweltzeichen-Programme der einzelnen Staaten zu fördern.

GLOBAL COMPACT

The United Nations Global Compact is a non-binding United Nations pact to encourage businesses worldwide to adopt sustainable and socially responsible policies, and to report on their implementation. The UN Global Compact is a principle-based framework for businesses, stating ten principles in the areas of human rights, labor, the environment and anti-corruption. Under the Global Compact, companies are brought together with UN agencies, labor groups and civil society. Cities can join the Global Compact through the Cities Programme.

Der Global Compact der Vereinten Nationen ist ein unverbindlicher Pakt der Vereinten Nationen, um Unternehmen weltweit zu ermutigen, nachhaltige und sozial verantwortliche Strategien zu verfolgen und über deren Umsetzung zu berichten. Der UN Global Compact ist ein prinzipienbasierter Rahmen für Unternehmen, der zehn Prinzipien in den Bereichen Menschenrechte, Arbeit, Umwelt und Korruptionsbekämpfung festlegt. Im Rahmen des Global Compact werden Unternehmen mit UN-Organisationen, Arbeitsgruppen und der Zivilgesellschaft zusammengebracht. Städte können über das Städteprogramm dem Global Compact beitreten.

GREEN-E

Green-E (USA Standard) – Made with 100% certified renewable energy. Renewable energy is energy derived from natural resources that replenish themselves over a period of time without depleting the Earth's resources. These resources also have the benefit of being abundant, available in some capacity nearly everywhere, and they cause little, if any, environmental damage. Energy from the sun, wind, and thermal energy stored in the Earth's crust are examples.

Green-E (USA Standard) - Hergestellt aus 100% zertifizierter erneuerbarer Energie. Erneuerbare Energien sind Energien, die aus natürlichen Ressourcen gewonnen werden, die sich über einen längeren Zeitraum regenerieren, ohne die Ressourcen der Erde zu erschöpfen. Diese Ressourcen haben auch den Vorteil, dass sie reichlich vorhanden sind, in gewisser Weise fast überall verfügbar sind und wenig, wenn überhaupt, Umweltschäden verursachen. Energie aus Sonne und Wind oder die Nutzung der Erdwärme sind solche Beispiele.

GSC

Green Seal™ Certified (USA Standard) - Green Seal is a non-profit organization for the development and certification of environmental standards. The flagship program is the certification of products, services, restaurants and hotels.

Green Seal™ Certified (USA Standard) - Green Seal ist eine gemeinnützige Organisation zur Entwicklung und Zertifizierung von Umweltstandards. Das Flaggschiff-Programm ist die Zertifizierung von Produkten, Dienstleistungen, Restaurants und Hotels.

HIGG FACTOR

The Higg Index is an apparel and footwear industry self-assessment standard for assessing environmental and social sustainability throughout the supply chain.

Der Higg Index ist ein Selbstbewertungsstandard für die Bekleidungs- und Schuhindustrie zur Bewertung der ökologischen und sozialen Nachhaltigkeit entlang der gesamten Lieferkette.

ISO

ISO is an independent, non-governmental international organization with a membership of 164 national standards bodies.

ISO ist eine unabhängige, nichtstaatliche internationale Organisation mit einer Beteiligung von 164 nationalen Standardisierungsgremien.

ISO14000

ISO 14000 is a family of standards related to environmental management that exists to help organizations minimize how their operations (processes, etc.) negatively affect the environment (i.e. cause adverse changes to air, water, or land); comply with applicable laws, regulations, and other environmentally oriented requirements; and continually improve in the above.

ISO 14000 ist eine Norm des Umweltmanagement, die Unternehmen dabei unterstützt, die negativen Auswirkungen ihrer Betriebsabläufe (Prozesse usw.) auf die Umwelt zu minimieren (d.h. negative Auswirkungen auf Luft, Wasser oder Land zu haben), die geltenden Gesetze, Vorschriften und andere umweltorientierte Anforderungen einzuhalten und sich kontinuierlich zu verbessern.

KYOTO PROTOCOL

An international agreement verified and adopted in 1997 in Kyoto, Japan, which determines required emission targets for developed countries.

Ein 1997 in Kyoto, Japan, überprüfetes und verabschiedetes internationales Abkommen, das die erforderlichen Emissionsziele für die Industrieländer festlegt.

LANDFILL

Area used for waste disposal, with appropriate technical management. During the operation of the landfill, waste and other waste is distributed in thin layers on the ground or in pits; then it is repeatedly compacted with heavy machinery up to a thickness of 1 to 2 metres and covered with a 20 cm thick layer of ground. This operation should be performed daily to prevent the infestation of insects and rodents. They require special preparation, including drainage and water treatment facilities.

ABFALLEDEPONIE

Bereich, der für die Abfallbeseitigung genutzt wird, mit der entsprechenden technischen Verwaltung. Beim Betrieb der Deponie werden Müll und andere Abfälle in dünnen Schichten auf dem Boden oder in Gruben verteilt; dann wird sie wiederholend mit schweren Maschinen bis zu einer Dicke von 1 bis 2 Metern verdichtet und mit einer 20 cm dicken Bodenschicht bedeckt. Diese Operation sollte täglich durchgeführt werden, um den Befall von Insekten und Nagetieren zu verhindern. Sie erfordern eine spezielle Vorbereitung, einschließlich Entwässerungs- und Wasseraufbereitungsanlagen.

LCA

Life-cycle assessment (LCA, also known as life-cycle analysis, ecobalance, and cradle-to-grave analysis) is a technique to assess environmental impacts associated with all the stages of a product's life from raw material extraction through materials processing, manufacture, distribution, use, repair and maintenance, and disposal or recycling. Designers use this process to help critique their products.

Life Cycle Assessment (LCA, auch bekannt als Life Cycle Analysis, Ecobalance, and Cradle-to-Grave Analysis) ist eine Technik zur Beurteilung der Umweltauswirkungen eines Produktes. Es werden alle Phasen des Produktlebenszyklus von der Rohstoffgewinnung über die Materialverarbeitung, Herstellung, Vertrieb, Verwendung, Reparatur und Wartung bis hin zur Entsorgung oder zum Recycling mit einbezogen. Designer nutzen diesen Prozess, um ihre Produkte zu beurteilen.

NR

Natural Resources: Any factor of the natural environment that can mean some benefit to man such as water, soil, minerals, vegetation, mountains, relief, animals and all forms of wildlife, including its aesthetic arrangement. They are the natural elements of ecosystems, whose qualities allow them to meet, directly or indirectly, human needs.

Natürliche Ressourcen: Alle natürlichen Faktoren, die für den Menschen von Nutzen sein können, wie Wasser, Boden, Mineralien, Vegetation, Berge, Reliefs, Tiere und alle Formen der Tierwelt, einschließlich ihrer ästhetischen Gestaltung. Sie sind die natürlichen Elemente der Ökosysteme, deren Eigenschaften es ihnen ermöglichen, direkt oder indirekt die Bedürfnisse der Menschen zu befriedigen.

OEKOTEX

The STANDARD 100 by OEKO-TEX® is a worldwide consistent, independent testing and certification system for raw, semi-finished, and finished textile products at all processing levels, as well as accessory materials used. Examples of articles that can be certified: raw and dyed/finished yarns, woven and knitted fabrics, accessories, such as buttons, zip fasteners, sewing threads or labels, ready-made articles of various types (garments of all types, domestic and household textiles, bed linen, terry products and much more).

Unter der Bezeichnung Oeko-Tex vergibt die Internationale Gemeinschaft für Forschung und Prüfung auf dem Gebiet der Textil- und Lederökologie Produktlabel und Betriebsstättenzertifizierungen. Produkte aller Verarbeitungsstufen entlang der textilen Wertschöpfungskette (Fasern, Garne, Gewebe, Leder, konfektionierte Endprodukte) werden auf gesundheitliche Unbedenklichkeit und Produktionsstätten auf sozial- und umweltverträgliche Produktionsbedingungen geprüft. Die Kriterien und Schadstoffgrenzen der international einheitlichen Öko-Tex-Standards werden regelmäßig angepasst und erweitert.

PCF

Processed chlorine free (PCF) means the paper is manufactured without the use of chlorine or chlorine compounds, such as chlorine dioxide. The term Processed Chlorine Free is applied only to post consumer recycled fiber a process originally used to bleach the virgin pulp cannot be known.

Prozess chlorfrei - Processed Chlor Free (PCF) bedeutet das Papier ohne den Einsatz von Chlor oder Chlorverbindungen, wie z.B. Chlordioxid, hergestellt wird. Der Begriff Processed Chlorine Free wird nur für recycelte Fasern verwendet, ein Verfahren, das ursprünglich zum Bleichen der Zellstoffherstellung verwendet wurde, ist nicht bekannt.

PCW

Post-consumer material is defined as waste paper, such as office paper and newspaper that has served its intended purpose and has been separated from solid waste to be recycled into new paper. A recycled content claim may be made only for materials that have been recovered or otherwise diverted from the solid waste stream, either during the manufacturing process (pre-consumer), or after consumer use (post-consumer). The higher the PCW content, the closer to a true «closed-loop» recycling. Papers made with PCW saves resources like trees, water, energy, and greenhouse gas emissions.

Post Consumer Waste – Post Consumer Waste wird definiert als Altpapier, wie z.B. Büropapier und Zeitungen, das seinen Zweck erfüllt hat und vom festen Abfall getrennt wurde, um zu neuem Papier recycelt zu werden. Es gelten nur Werkstoffe als recycelt, die entweder während des Herstellungsprozesses (Pre-Consumer) oder nach Gebrauch durch den Verbraucher (Post-Consumer) zurückgewonnen oder anderweitig aus dem festen Abfallstrom umgeleitet wurden. Je höher der PCW-Gehalt, desto näher kommt man einem echten «Closed-Loop»-Recycling. Papiere, die mit PCW hergestellt werden, sparen Ressourcen wie Bäume, Wasser, Energie und Treibhausgasemissionen.

PEFC

The Program for the Endorsement of Forest Certification (PEFC) is an international non-profit, non-governmental organization dedicated to promoting Sustainable Forest Management (SFM) through independent third-party certification.

The Program for the Endorsement of Forest Certification (PEFC) ist eine internationale gemeinnützige, nichtstaatliche Organisation, die sich der Förderung einer nachhaltigen Waldbewirtschaftung (SFM) widmet und dies durch unabhängige Drittzertifizierer sicherstellt.

PIW

Post Industrial Waste is paper and cardboard waste that derives from companies. Think of the large volumes of printed and unprinted waste paper that printers and box makers have to dispose of. The good, clean quality and availability of large amounts of this PIW makes it excellent for reuse.

Postindustrielle Abfälle – Postindustrielle Abfälle sind Papier- und Kartonabfälle, die von Unternehmen stammen. Man denke nur an die großen Mengen an bedrucktem und unbedrucktem Altpapier, die Druckereien und Kartonhersteller entsorgen müssen. Die gute, saubere Qualität und die Verfügbarkeit in grossen Mengen macht dieses PIW zu einem ausgezeichneten Produkt für die Wiederverwendung.

PRECW

Pre Consumer Waste or Post Industrial Waste (also known as PIW) is paper and cardboard waste that derives from companies. Think of the large volumes of printed and unprinted waste paper that printers and box makers have to dispose of. The good, clean quality and availability of large amounts of this PIW makes it excellent for reuse.

Pre Consumer Waste oder Post Industrial Waste (auch bekannt als PIW) sind Papier- und Kartonabfälle, die von Unternehmen stammen. Man denke nur an die großen Mengen an bedrucktem und unbedrucktem Altpapier, die Druckereien und Kartonhersteller entsorgen müssen. Die gute, saubere Qualität und die Verfügbarkeit in grossen Mengen macht dieses PIW zu einem ausgezeichneten Produkt für die Wiederverwendung.

QUALITY OF LIFE

Dynamic link between the individual and the environment where the satisfaction of needs implies the continuous and creative participation of the subject in the transformation of reality.

LEBENSQUALITÄT

Lebensqualität ist ein Sammelbegriff für all jene Faktoren, welche die positiven Lebensbedingungen in einer Gesellschaft für deren Mitglieder ausmachen. Üblicherweise versteht man unter der Qualität des Lebens vor allem den Grad des subjektiven Wohlbefindens einer einzelnen Person oder einer Gruppe von Menschen.

RCS

The RCS (Recycled Claim Standard) is an international standard for the traceability of recycled raw materials within a supply chain. The product chain is controlled by an independent organisation to ensure that an end product contains the exact amount of recycled material specified. The RCS thus enables transparent, consistent and comprehensive independent assessment and verification of the accuracy of information on the content of recycled materials in a product.

Der RCS (Recycled Claim Standard) ist ein internationaler Standard zur Rückverfolgbarkeit recycelter Rohstoffe innerhalb einer Lieferkette. Die Produktkette wird von einer unabhängigen Stelle kontrolliert um sicherzustellen, ob ein Endprodukt die genaue Menge des angegebenen Recyclingmaterials enthält. Der RCS ermöglicht damit die transparente, konsistente und umfassende unabhängige Bewertung und Überprüfung der Richtigkeit von Angaben zum Inhalt von Recyclingmaterialien in einem Produkt.

REACH

REACH is a European Union regulation adopted to provide a high level of protection of human health and the environment from the use of chemicals. REACH stands for Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals.

REACH ist eine Verordnung der Europäischen Union, die erlassen wurde, um den Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt vor den Risiken, die durch Chemikalien entstehen können, zu verbessern. REACH steht für Registrierung, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien).

RECYCABLE

Recycling is the process of converting waste into a reusable material—but this doesn't necessarily mean that recycling one material (like a used milk carton) directly leads to a new supply of the same material (a new milk carton), which is often too expensive. Instead, the product is often reused to create another product entirely. It isn't a 100% efficient process, but recycling still makes an enormous large-scale impact. Many materials can be recycled, including metals, paper and cardboard, glass, plastics, batteries and bulbs, and electronics.

Recycling ist der Prozess der Aufbereitung von Abfällen in ein wieder verwendbares Material - aber das bedeutet nicht unbedingt, dass das Recycling eines Materials (wie eine gebrauchte Milchtüte) direkt zu einer neuen Lieferung des gleichen Materials (eine neue Milchtüte) führt, was oft zu teuer ist. Stattdessen wird das Produkt oft wiederverwendet, um ein anderes Produkt vollständig zu erstellen. Es ist kein 100% effizienter Prozess, aber das Recycling hat immer noch einen enormen positiven Einfluss. Viele Materialien können recycelt werden, darunter Metalle, Papier und Karton, Glas, Kunststoffe, Batterien und Glühlampen sowie Elektronik.

RS

Raw Materials of Renewable Sources: Sustainable raw materials that can be used and replenished without adverse effects on the environment.

Rohstoffe aus nachwachsenden Rohstoffen: Nachhaltige Rohstoffe, die ohne negative Auswirkungen auf die Umwelt verwendet und wiederverwendet werden können.

SA8000

Standard for Social Accountability – SA8000 is an auditable certification standard that encourages organizations to develop, maintain, and apply socially acceptable practices in the workplace.

SA8000 ist ein internationaler Standard mit dem Ziel, Arbeitsbedingungen von Arbeitnehmern (Angestellte, Arbeiter, aber auch Leiharbeiter) zu verbessern. Ins Leben gerufen von der Social Accountability International (SAI).

SFI

The Sustainable Forestry Initiative (SFI) is a North American forest certification standard and program of SFI Inc., a non-profit organization. The Sustainable Forestry Initiative is the world's largest single forest certification standard by area.

Die Sustainable Forestry Initiative (SFI) ist ein nordamerikanischer «Waldzertifizierungsstandard» und Programm der SFI Inc., einer Non-Profit-Organisation. Die Sustainable Forestry Initiative ist der weltweit größte Einheitliche-waldzertifizierungsstandard nach Flächen.

TCF

TCF (totally-chlorine-free) bleaching is carried out without any chemicals containing chlorine, thereby avoiding the generation of organically-bound chlorine in the pulp and waste water stream. In TCF bleaching, hydrogen peroxide together with ozone or peracetic acid are the most commonly used chemicals. Ozone is generated by means of energy intense silent electrical discharges in a stream of oxygen gas.

TCF = totally-chlorine-free. So bezeichnet man Papiere, die ohne Verwendung von Chlor oder Chlorverbindungen hergestellt werden. Bei der Bleichung des Zellstoffs fallen bei diesem Verfahren wenig umweltbelastende Abwässer an.

VEGAN

Veganism is the practice of abstaining from the use of animal products, particularly in diet, and an associated philosophy that rejects the commodity status of animals. A follower of the diet or the philosophy is known as a vegan.

Vegan lebende Menschen meiden entweder alle Nahrungsmittel tierischen Ursprungs, oder sie lehnen generell die Verwertung tierischer Produkte und Ausbeutung der Tiere ab. Ethisch motivierte Veganer achten zumeist auch bei Kleidung und anderen Waren darauf, dass diese frei von Tierprodukten sind und ohne Tierversuche hergestellt wurden.

WRUP-CLYCLING

Winter Wrup-Cycling is an upcycling process applied by WINTER & COMPANY in which selected, sustainable raw materials and especially recycled raw materials from post-consumer (PCW) and post-industrial waste (PIW) are processed into new cover materials.

Winter WRUP-Cycling ist ein von WINTER & COMPANY angewandter Upcycling-Prozess bei dem ausgewählte, nachhaltige Rohmaterialien und vor allem recycelte Rohstoffe aus Post-Consumer- sowie Post-Industrial-Waste zu neuen Überzugsmaterialien verarbeitet werden.